

الأمين العام  
١٠٢٤-١٩٩٩

الرقم 7/2/16403  
التاريخ 12/9/2024  
الموافق

**To: All Bidders**  
**Subject: Tender No. ( 26/2024)**  
**Design-Build-Operate of the Madaba WWTP Expansion**  
**Addendum No.1**

Dear All:

Please find attached addendum No.1 to the above mentioned project, this addendum will be considered as a part of the tender's documents and be informed that the submission date has been extended to October 14 ,2024 at 12:00 hrs . Jordnian local time.

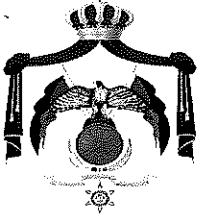
Sincerely yours,

**Acting Secretary General/WAJ**  
**Eng. Wael Al Dwairi**

CC: ASG/Tenders and assists

المملكة الأردنية الهاشمية

هاتف: +٩٦٢ ٦٥٦٨٠١٠٠ / +٩٦٢ ٦٥٦٨٣١٠٠ فاكس: +٩٦٢ ٦٥٦٧٩١٤٣ ص.ب ٥٠١٢ عمان ١١١٨١ الأردن - الموقع الإلكتروني: www.waj.gov.jo



**The Hashemite Kingdom of Jordan**  
**Ministry of Water and Irrigation**  
**Water Authority of Jordan**  
**Addendum No. 1 to Madaba WWTP -**  
**DBO Prequalification**

**Madaba Wastewater Treatment Plant Expansion Works**  
**(Design-Build-Operate)**

**IPC No: 26/2024**

**Issued on: September 12, 2024**

**Employer: Water Authority of Jordan**

*Construction works financed by:*



*Feasibility study and bidding documents preparation  
financed by:*



*Handwritten signatures*

Addendum No. 1  
Madaba WWTP DBO Expansion, Tender No. 26/2024

This addendum (5 pages with the cover page) forms a part and modifies the original Contract Document for **Madaba Wastewater Treatment Plant Expansion Works (DBO)**, **Tender No. 26/2024**. Please acknowledge receipt of Addendum No. 1 by fax or email as soon as you receive this addendum to the address below.

**Water Authority of Jordan (WAJ)**  
Attention: Director of procurement, Eng. Rua Alsoub  
Address: Shemisani, PO Box 2412,  
City: Amman  
Zip Code: 11183  
Country: Jordan  
Telephone: +962 6 56 52 262  
Facsimile number: + 962 6 56 52 278  
Electronic mail address: [Rua\\_Alsoub@mwi.gov.jo](mailto:Rua_Alsoub@mwi.gov.jo)

## **PART I - Response to Bidders' Questions**

### **QUESTION 1:**

- 1- Reference – Section III- Evaluation and Prequalification Criteria. Criterion No. 4.4 Specific Experience: Design of DB a/o DBO WWTP projects.

Kindly confirm our understanding that the accepted experiences will fall under one of the following cases outlined below:

- a) Detailed design contracts, completed in accordance with FIDIC Conditions of Contract for Construction (the Red Book)
- b) Conceptual design contracts, completed in accordance with FIDIC Conditions of Contract for Plant and Design -Built (the Yellow Book)
- c) Detailed design contracts, completed in accordance with FIDIC Conditions of Contract for Plant and Design -Built (the Yellow Book)

### **RESPONSE 1:**

For the purpose of clarification and without prejudice to the criteria which will apply as written in the Prequalification document:

The requirements in Section III – Evaluation Criteria - Criterion 4.4 Specific Experience: Design of DB a/o DBO WWTP projects are applicable regardless of the type of the Conditions of Contract applied in the project referenced by the applicant.

FIDIC Conditions of Contract for Construction (the Red Book) are not consistent with a DB or DBO as requested in the criteria, and such experience will not be considered for the purposes of prequalification criteria.

Conceptual design experience alone will not be considered for the purposes of prequalification criteria.



Addendum No. 1  
Madaba Wastewater Treatment Plant Expansion Works (DOB),  
Tender No. 26/2024.

**QUESTION 2:**

- 1- Reference – Section III- Evaluation and Prequalification Criteria. Criterion No. 4.2  
Specific Experience:

It has been required to complete two separate forms, EXP-4.2(a) & EXP-4.2(b). While under Section IV the only available Form is EXP-4.2. Please advise.

**RESPONSE 2:**

Form EXP-4.2 shall be completed by each bidder. Forms EXP-4.2(a) & EXP-4.2(b) are not required. Table 4. Experience in section III is revised to remove reference to forms 4.2(a) and 4.2(b). (Copy attached). All references to forms 4.2(a) and 4.2(b) are omitted.

**QUESTION 3:**

- 1- Reference – Section III- Evaluation and Prequalification Criteria. Criterion No. 4.3  
Specific Experience: Operation and Maintenance of WWTP

It is stated that such contract required for this criterion shall meet the following Key Requirements:

2) Two O & M contracts

Duration of 5 years for each contract.

Amount of each contract 10 million EURO, to sum up to 20 million EURO

Key requirements under ( c ) of criterion 4.2

Kindly be informed that most of these requirements can be met, except for the total Amount of the operation contracts. Accordingly, you are kindly requested to accept having these criteria comprehensively & collectively not each to be met, since the overall operation capacity in a year is three times the subject tender WWTP.

**RESPONSE 3:**

The requirement of Section III-Evaluation and Prequalification Criteria. Criterion No. 4.3



Addendum No. 1  
Madaba Wastewater Treatment Plant Expansion Works (DOB),  
Tender No. 26/2024.

Specific Experience: Operation and Maintenance of WWTP regarding the minimum number of O & M (or DBO contracts with an O & M components) contracts, duration and values remain unchanged.

**QUESTION 4:**

- 1- Reference – Section II- Prequalification Data sheet (PDS) and section III Evaluation and Prequalification Criteria. Criterion No. 4.3 Specific Experience: Operation & Maintenance of WWTP.

Since the liabilities and responsibilities for Design and Procurement are assigned to the Main Contractor under EPC contract, we request that you allow the option of nominating a subcontractor for O & M services within the Applicant's PQ Submittal application, similar to the approach for design services provider.

**RESPONSE 4:**

The requirements in Section II- Prequalification Data Sheet (PDS) – ITA 24.3 and Section III – Evaluation Criteria - Criterion 4.3 Specific Experience: Operation and maintenance of WWTP shall be met. The requirement of operation and maintenance firm as part of the Joint Venture remains unchanged.

**QUESTION 5:**

For 4.2 Specific Experience: Design & Build of WWTPs, kindly confirm that regarding to the required major size contract 13,000 m<sup>3</sup>/day and the average size two contracts it is non mandatory to include among anaerobic digestion of sludge components. Pls clarify.

**RESPONSE 5:**

Section III- Evaluation and Prequalification Criteria - Criterion 4.2 Specific Experience: Design & Build of WWTPs regarding one major and two average size contracts: the requirements of experience with activated sludge process and anaerobic digestion of sludge are mandatory.

**QUESTION 6:**

For 4.3 Specific Experience: Operation & Maintenance of WWTP, we need to clarify Amount: each with a minimum value of Euro 10 million, we expect this a typing of mistake as Euro 2 million / year for 8000 M<sup>3</sup>/ day, it is too much, So, please clarify.



Addendum No. 1  
Madaba Wastewater Treatment Plant Expansion Works (DOB),  
Tender No. 26/2024.

**RESPONSE 6:**

The requirements in Section III- Evaluation and Prequalification Criteria - Criterion 4.3 Specific Experience: Operation & Maintenance of WWTP regarding the minimum value of each operation and maintenance contract (or DBO contracts with an O & M components) remain unchanged at Euro 10 million.

**QUESTION 7:**

We are writing to respectfully request an extension for the tender submission date regarding the/m subject tender, The original deadline for the tender submission, which is 23 Sep2024, poses a significant challenge for our organization to prepare and submit a comprehensive tender proposal.

We kindly request an extension of another 5 Weeks for the tender submission. We need more time to collect all the data from the international contractors.

We kindly request your prompt attention to this matter and would appreciate receiving a response regarding the extension request at your earliest convenience.

**RESPONSE 7:**

The deadline for submitting prequalification is extended by three weeks. The applicants' submittals must be delivered to WAJ on or before October 14, 2024 (12:00PM- Jordan Time).

